

La Semiótica Discursiva: Una teoría para mejorar la lectura y el análisis de textos académicos escritos a nivel universitario

María Eugenia Díaz Cotacio¹

Universidad de Nariño

Resumen

Este artículo responde a la necesidad de ayudar a resolver las deficiencias que tienen los estudiantes universitarios cuando se enfrentan a la lectura y análisis de textos académicos escritos. Se parte de la convicción de que el lenguaje cumple un papel fundamental en el desarrollo de los procesos cognitivos y que por lo tanto, es preciso promover en los estudiantes una *competencia discursiva*, apuntalada a que adquieran elementos para la apropiación del conocimiento.

En el artículo se especifican unidades o categorías de análisis propias de la *Semiótica discursiva* que permiten ver la práctica de la lectura como un proceso intencional, estratégico y gradual, orientado a darle sentido a cada texto y a asumirlo de manera crítica y autónoma. Corroboran además, que el lenguaje es un discurso en acción, en el que se ponen en escena actores lingüísticos, cognitivos y axiológicos, cuyo propósito es generar actos de comunicación que van más allá de la simple transmisión de mensajes.

Palabras clave: Semiótica discursiva, lectura, categorías de análisis, competencia discursiva.

¹ Docente de la Universidad de Nariño. Licenciada en Filosofía, Universidad del Valle. Magíster en Lingüística y Español, Universidad del Valle. Integrante del grupo de Investigación GIA (Grupo de investigación en Argumentación), coordinado por el Dr. Roberto Ramírez de la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño. Integrante del grupo de investigación LSD (La Semiótica Discursiva), coordinado por el Dr. Eduardo Serrano Orejuela. Correo electrónico: gerglama@hotmail.com

Summary

The Semiotic Speech: A theory to improve reading and academic text analysis written at the university level. María Eugenia Díaz Cotacio. **This article response to the need to help solve the shortcomings that university students face when reading and analyzing written academic texts. It parts from the belief that language plays a fundamental role in the development of cognitive processes; and therefore, it is necessary to promote within the students a discursive competence, focused on acquiring elements for the appropriation of knowledge.**

The article specifies items or analysis categories of the semiotic speech which can view the practice of reading as a deliberate, gradual and strategic process, oriented towards giving meaning to each text and to assume it in a critical and autonomous manner. In addition, they corroborate that language is a speech in action which put into scene cognitive, axiological and linguistic actors whose purpose is to generate communication events that go beyond the simple transmission of messages.

Keywords: *Discursive semiotics/semiotic speech, reading, analysis categories, discursive competence.*

Introducción

La experiencia docente muestra que gran parte de los problemas en el desarrollo de los procesos cognitivos de los estudiantes universitarios, se debe a las dificultades para leer y analizar textos académicos escritos. Son éstos últimos, indudablemente, el medio privilegiado de las Universidades para la transmisión y adquisición de conocimientos y sin embargo, su lectura es mecánica y poco responde a los propósitos de enseñanza aprendizaje para lo que son empleados.

La enseñanza no se asume como un proceso discursivo, entonces los textos escritos, siguiendo a Lozano, Pérez Abril y otros (1986), no son presentados como una unidad de sentido situado en un contexto comunicativo. La corta competencia discursiva de los actores de la educación, dificulta indagar las prácticas discursivas que producen los textos y las preguntas que tienen que ver con el ¿Quién enuncia en un texto? ¿Para quién se enuncia? ¿Cómo se enuncia? ¿Cuándo y Cómo se enuncia? ¿Por qué se enuncia?, son difíciles de entender y por supuesto de responder.

Con base en lo anterior, las unidades de análisis de la *Semiótica Discursiva*, se constituyen en un aporte a la pedagogía del lenguaje desde un enfoque discursivo, para que en el proceso educativo, la práctica de la lectura y el análisis de textos escritos sean un elemento significativo en el proceso de enseñanza aprendizaje de las universidades colombianas.

Categorías de análisis para la lectura y análisis de textos²

Continuando con las apreciaciones de Lozano y otros (1986), la semiótica debe centrarse en el hacer de los signos más que en lo que representan. Su función es dar cuenta de las formas y estrategias discursivas a través de las cuales enunciatarios y enunciatarios se inscriben en un texto y así mismo, concientizar acerca del itinerario de sentido del mismo. Se abre pues el camino hacia

² El estudio presentado es fundamentalmente el fruto de las investigaciones realizadas por el profesor Eduardo Serrano Orejuela y del grupo de investigación LSD.

una nueva forma de análisis, ya que el texto así entendido, contiene instrucciones de uso lector, que actúan como huellas del sujeto enunciador así como presuposiciones con respecto a la fase de recepción que consagran estereotipos de enunciatarios y formas concretas de percibir el entorno (Lomas y otros, 1997).

1. Planos para el análisis:

➤ **Enunciación, enunciado y referente**

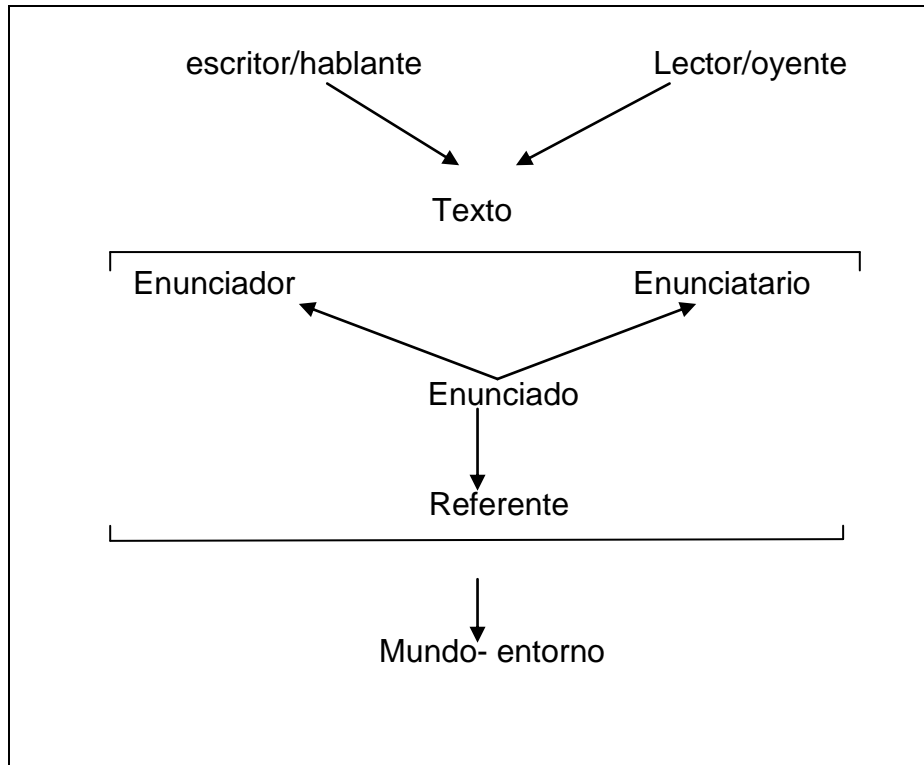
El punto de partida de la Semiótica discursiva es que todo texto se produce en una práctica discursiva. En ésta se movilizan modos discursivos, *-argumentación, narración, exposición etc.-*, tipos discursivos, *-religioso, científico, literario, periodístico etc.-* y géneros textuales, *-cuento, editorial, noticia etc.-* (Serrano, 2005). Igualmente todo texto se estructura en tres planos que van a permitir conocer y determinar los mundos discursivos que los escritores proponen y las versiones discursivas que interpretan los lectores:

El plano de la enunciación, en donde se ubica a un *enunciador o enunciadora y a un enunciatario o enunciataria*. Los primeros son los que enuncian algo para alguien a propósito de algo y se constituyen versiones discursivas de aquellos que hablan o escriben. Los segundos, se constituyen en los que interpretan el enunciado proferido por el enunciador. Son las versiones discursivas de aquellos que oyen o leen. Entre ambos se establece una comunicación que si es óptima, se dará en el proceso discursivo una convergencia entre la significación generada por el enunciador y la significación interpretada por el enunciatario.

Enunciadores y enunciatarios instaurados por los escritores o los hablantes y por los lectores u oyentes respectivamente, necesitan para su proceso comunicativo asumir roles de tipo lingüístico, cognitivo y evaluativo. Esto quiere decir que la comunicación para que sea efectiva necesita sujetos *lingüísticos* o locutivos que verbalicen enunciados para que sean interpretados. Necesita sujetos *cognitivos* capaces de *observar e informar* aquello que saben. Y por último necesita sujetos *evaluadores o axiológicos*, que evalúen desde sistemas de los que son partidarios.

El plano del enunciado, que se constituye en el *texto* mediante el cual un enunciador se dirige a un enunciatario. Es el resultado o producto de una enunciación pronunciada por alguien para alguien. Es el testimonio de que ha ocurrido un acto enunciativo. Gracias al enunciado se hace posible la relación inter-enunciativa del enunciador y el enunciatario y la relación de éstos con el referente (Serrano, 2005).

El plano del referente, es considerado como una construcción dependiente del enunciado y enmarcado en una situación enunciativa dada. El referente, es pues, una construcción semántica realizada por el enunciador para que el enunciatario la interprete. Éste se va construyendo en la medida en que los sujetos de la enunciación crean una realidad determinada. Por ello es clave tener en cuenta las preguntas que nos hacíamos al comienzo: *¿Quién enuncia? ¿Para quién enuncia? ¿Cómo enuncia? ¿Qué enuncia? ¿Cuándo y dónde enuncia? ¿Por qué y para qué enuncia?*, Cada una de estas preguntas apuntan al plano de la enunciación, del enunciado y del referente y sus respuestas se encuentran en índices lingüísticos presentes en el texto que se analiza, lo que permite hacer un rastreo de lo que está explícito y de lo que no se dice abiertamente.



Cuadro 1. Planos para el análisis de un texto

2. Roles para el análisis: Sujetos de estado y sujetos de hacer

Los roles de sujetos de estado y de hacer definen a los agentes del acto comunicativo en su ser y hacer enunciativos. Por ejemplo, gracias a su competencia lingüística discursiva, un enunciador es un sujeto que *hace o genera* un discurso para su enunciatario y gracias a su competencia cognitiva, puede *hacer saber* o informar acerca del referente enunciado.

Un sujeto de estado, según Greimás y Courtés (1990), se caracteriza por la *relación de junción* con los objetos de valor, ya sea por *conjunción o por disjunción*. Esto significa que un enunciador siempre tendrá una *intención manifiesta* en su hacer enunciativo, ya sea, adherir a sus puntos o por el contrario disuadir por medio de argumentos.

Por su parte, *un sujeto de hacer* es definido por la *relación de proceso*, ya sea por transformación o por conservación. Estos son determinantes para influir en el enunciatario, pues la transformación implica hacerlo cambiar, un punto de vista por ejemplo, y la conservación implica hacer que lo mantenga.

3. La Competencia discursiva en el análisis

Para la semiótica discursiva la competencia es una estructura modal presupuesta por la performance, la actuación o el desempeño. Para Greimas y Courtés (1990) “la competencia es lo que hace ser; es decir todas las condiciones previas y los presupuestos que posibilitan la acción”. Si

asumimos que en un proceso comunicativo se tiene que dar, como afirma el profesor Serrano, una convergencia óptima entre la significación generada por un enunciador y la significación interpretada por un enunciatario, entonces los textos que pretendan producir conocimientos a través de los discursos proferidos, deben ser competentes discursivamente. Por la competencia discursiva se designa el ‘conjunto de modalidades cognitivas y potestivas *propias a los dos interlocutores* que hacen posible la generación/interpretación de la significación en el proceso discursivo, es decir la comunicación. No es suficiente saber *qué decir* en una situación discursiva, es necesario también saber *cómo decirlo* para que la significación interpretada sea convergente con la significación generada.

4. La manipulación en el análisis

La manipulación para Greimas y Courtés(1990) “se caracteriza como una acción del hombre sobre otros hombres que apunta a hacerles ejecutar un programa discursivo dado: en el primer caso, se trata de un hacer ser, en el segundo, de un hacer hacer”. La manipulación del enunciador *hace hacer* al enunciatario al que se dirige, con el propósito de que éste se adhiera a sus puntos, es decir a aceptar el contrato propuesto en el discurso. Entender la manipulación en el texto le permite al lector tomar una posición crítica y autónoma respecto de lo que lee. Le da el poder de decidir si efectivamente acepta el contrato propuesto o decide no hacerlo.

Aplicación de las categorías de análisis

El análisis del siguiente texto es la aplicación detallada, línea por línea, de las categorías de análisis expuestas.³

EY! ¿Y YO QUÉ?

Joe se creía la última coca cola del desierto: alto, musculoso, con ojos azules y una sonrisa perfecta. Las mujeres hacen fila para que las invite a salir y le gusta hacerse de rogar.

Por eso, no tengo que decir que cuando me invitó a tomar unas copas, me sentí como si me hubiese sacado el premio gordo de la lotería. De regreso me acompañó a mi apartamento y me preguntó si podíamos tomarnos el último trago allá arriba. No lo pensé dos veces para contestarle que sí.

Los aperitivos fueron estupendos y no tuve motivos para quejarme. Pero cuando llegó el momento del palto fuerte, Joe se lo devoró en un segundo.

Al día siguiente, cuando coincidimos en la oficina, me preguntó si quería que saliéramos otra vez. “Un día de estos” - le respondí-, y le dije que estaba apurada. Ahora tengo un

³ Éste forma parte de la lectura y análisis de una serie de artículos tomados de las revistas Soho y Cosmopolitan. El objetivo de dichos análisis era demostrar que los artículos están encaminados a construir modelos identitarios, que a través de estrategias manipuladoras buscan transformar la identidad de las enunciatarias de dichas revistas.

novio bajito y delgado, pero con una resistencia asombrosa.
Liliana (Revista Cosmopolitan, abril de 2006)

La exclamación con la que comienza este artículo *Ey ¿y yo qué?*, es un llamado a alguien, es un yo (de un enunciador) que instaura un tú (de un enunciatario) a propósito de algo. Este enunciado discursivo es un reclamo o pedido de cuentas, que desde el texto, es un reclamo sexual. *Reclamar* según el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española⁴ significa ‘*pedir o exigir con derecho algo*’, entonces podemos inferir que hay un enunciador exigiendo un derecho que cree merecer. Adentrémonos más al texto para observar de qué trataría el reclamo referido.

El artículo presenta un modo de organización predominantemente narrativa y es el relato de una enunciatadora llamada *Liliana*, quien cuenta a sus enunciatarios un hecho sucedido.

En el relato aparece un actor llamado *Joe*, personaje que tenía una creencia e imagen de sí bastante elevada y por eso se creía el más deseado: *se creía la última coca cola del desierto, alto, musculoso, ojos azules y una sonrisa perfecta*. Joe se constituía en objeto de deseo para las mujeres y para la misma *Liliana*, quien esperaba al igual que todas, que la invitara a salir: *las mujeres hacían fila para que las invitara a salir y le gustaba hacerse de rogar*. Por eso el hecho de que un día lo hiciera le produjo un estado de *euforia*⁵ que la llevó a querer estar conjunta con dicho objeto.

Liliana es un sujeto de estado que quiere estar en junción con Joe, quien es su objeto de deseo.

Para cumplir con su propósito la enunciatadora debe llevar a cabo un Programa Narrativo y para eso debe configurarse como un sujeto competente en su saber y hacer. Como sujeto cognitivo, sabe qué cosas permitirle a Joe y sabe cómo inducirlo a que las realice, por eso lo deja que la acompañe a su apartamento, como un primer paso para alcanzar su cometido: *Me acompañó a mi apartamento y me preguntó si podíamos tomarnos el último trago allá arriba. No lo pensé dos veces para contestarle que sí*. El proceso de manipulación de *Liliana*, lleva a la performance de *Joe*, acción que más adelante va a ser sancionada como positiva o negativa.

La manipuladora *hace hacer* a su sujeto destinatario lo que ella desea y luego sanciona o hace valer, como destinadora judicadora, de manera positiva la acción de su manipulado.

Una vez conjunta y terminado su programa de acción, la enunciatadora se convierte en judicadora de su objeto de deseo, a quien inicialmente valoró positivamente: *los aperitivos fueron buenos y no tuve motivos para quejarme*. Sin embargo, sus expectativas no fueron satisfechas debido a la performance de *Joe* y no ocultó su decepción: *Pero cuando llegó el momento del plato fuerte, Joe se lo devoró en un segundo*. Joe no es competente en su hacer y para que tenga lugar una actuación, un desempeño o acción, se requiere como condición necesaria, una determinada competencia⁶. El hecho de no satisfacerla sexualmente hizo que la evaluación antes positiva, se tornara en negativa, y el actor *Joe* dejó de ser objeto de deseo: *al día siguiente cuando coincidimos en la oficina, me preguntó si quería que saliéramos otra vez, un día de estos, le respondí y le dije que estaba apurada*.

⁴ Vigésima segunda edición

⁵ La euforia según Greimas y Courtés es el término positivo de la categoría tímica que sirve para valorizar los micro universos semánticos, transformándolos en axiología.

⁶ Con relación a la performance, Greimas y Courtés dicen que ella es un hacer productor de enunciados, la competencia es un saber- hacer, es ese algo que hace posible el hacer.

Como se observa, la narración muestra a una enunciativa que representa un modelo identitario de mujer que impone como valor la 'satisfacción sexual', que de no llevarse a cabo le permite el derecho de reclamarlo. La mujer aquí configurada refleja la exigencia femenina a que en las relaciones sexuales se establezca una especie de contrato, en donde ellas reciban al igual que los hombres la satisfacción de sus deseos. En el caso de Liliana y Joe se rompe este contrato, pues él logra su satisfacción pero ella no. La conformación de este nuevo guión socio cultural invita a la construcción de una nueva identidad en donde la mujer renuncia a ser objeto pasivo.

Observemos otro detalle, que en últimas se constituye en un nuevo rasgo identitario del modelo de mujer que *Liliana* representa: *ahora tengo un novio bajito y delgado, pero con una resistencia asombrosa*. En la enunciativa ya no priman ciertos parámetros de belleza masculina que usualmente son importantes para la mujer tradicional. Se ha dado en ella un embrague⁷ en donde se cambia el valor de belleza masculina por el de vigor sexual necesario para exigir placer. La nueva mujer pone su satisfacción sexual por encima de las apariencias o estereotipos de belleza imperantes.

A manera de conclusión

Leer y analizar un texto es seguir un programa narrativo planteado por un enunciatario para que un enunciatario lo interprete. Es develar lo que se construye en el referente mismo del texto y ver la realidad semántica que allí se comunica. Por ello, la forma de análisis que se propone es una estrategia que invita a escudriñar y permite la apropiación crítica de conocimientos.

Referencias Bibliográficas

- Greimas y Courtés (1990). *Semiótica, diccionario razonado de la teoría del lenguaje*. Madrid: Gredos.
- Lozano J, Peña Marín C y Abril G. (1986). *Análisis del discurso. Hacia una semiótica de la interacción textual*. Madrid: Cátedra.
- Lomas C, Osorio A, Tuson A. (1997) *Ciencias del lenguaje, competencia comunicativa y enseñanza de la lengua*, España: Paidós.
- Serrano, Eduardo (2005). *Narración, argumentación y construcción de identidad*. En: *Didáctica del discurso*, Cali: Cátedra UNESCO.
- _____ *Planos discursivos del texto verbal*. En: www.geocities.com/semiotico.
- Vásquez R. Fernando y otros (2004). *La didáctica de la lengua materna. Estado de la discusión en Colombia*. Bogotá: ICFES.



Artículo recibido: 05-04-2010 Aprobado: 11-05-2010

⁷ El embrague, designa el efecto de retorno a la enunciación, exigido por la suspensión de la oposición entre ciertos términos de las categorías de personas y/o espacio y/o tiempo, así como por la denegación de la instancia del enunciado.